Gracias. UNED, Radio Educativa. UNED, Radio Educativa. Hola, buenas tardes, ¿qué tal? Reciban un saludo de Beatriz Santamaría desde el control técnico y de quien les habla, Miguel Minaya, en nombre del equipo que realiza este programa desde la Universidad Nacional de Educación.

a distancia. Les acompañaremos durante el presente curso 2001-2002 durante todos los fines de semana de 7 a 12 de la noche, horario peninsular, si tiene a bien seguirnos a través de esta frecuencia en Radio 3 de Radio Nacional de España. Cada sábado y domingo estaremos aquí para ofrecerles nuevas propuestas en temas y materias que forman parte de los cursos y carreras que pueden seguirse en la UNED, la Universidad a Distancia, con la idea de estar más cerca de todos ustedes. Gracias.

Durante el tiempo de nuestra emisión de hoy, sábado, les ofreceremos una serie de espacios que espero sean de su interés y que en la primera parte son estos. En primer lugar, Aula de Filología. Después daremos paso a Revista de Geografía e Historia, para más tarde pasar a la Revista de Ciencias. También dedicaremos un espacio al programa de formación del profesorado, que lleva por título La Voz de la Pizarra. Todo esto, les recuerdo, será en la primera parte de nuestra programación, porque a partir de las 9 y cuarto aproximadamente, las 8 y cuarto en la Comunidad Canaria, volveremos a dar un avance de los temas que pueden escuchar hasta el cierre de nuestra programación. Pues bien, si están dispuestos a acompañarnos en los próximos minutos, vamos a dar paso ya al primer espacio educativo de hoy sábado. Se trata de Aula de Filología. Aula de Filología

Aula de Filología es un espacio que cada sábado dedicamos a tratar en profundidad un tema relacionado con algunas de las materias que forman parte del Plan de Estudios de Filología. Les comento que este curso entra en vigor el nuevo Plan de Estudios de Filología Hispánica. Este nuevo plan será instaurado gradualmente, por lo cual los alumnos que comienzan este curso ya se matriculan en este plan, pero los alumnos de otros cursos continuarán con el Plan Antiguo de Filología Española. Tengo que comentarles otra novedad, y es que este curso también se imparte en los estudios de Filología Inglesa, una larga aspiración de la UNED y una oferta que ya es una realidad. Precisamente este será el contenido de nuestro espacio, tratar de la nueva licenciatura. La licenciatura en Filología Inglesa que ya se puede estudiar a través de la UNED.

En Aula de Filología, tengo que decir que es el primer espacio que emitimos en este curso, 2001-2002, nos acompaña la profesora María Ángeles de la Concha. María Ángeles, bienvenida. Gracias, muchas gracias. Bienvenida a esta tu casa y bueno, María Ángeles de la Concha, que es catedrática y directora del departamento. El departamento se llama, María Ángeles, ayúdame. Filologías extranjeras y sus lingüísticas. Es un nombre un poco largo y un poco complejo. Es un nombre un poco largo. Sí. Hay que especificar, se llama así porque no solamente hay inglés, ella es catedrática de inglés, porque también incluye alemán y hay italiano, ¿verdad? Exactamente, sí. Eso es, hay que respetar todas las minorías, por supuesto. Por supuesto, por supuesto. Minorías no es por nada, sino porque hay menos alumnos y tengo que decir que es que el motivo de este programa es la presentación en sociedad, yo creo que era largamente esperada ya, esta... Bueno...

apuesta que es la licenciatura en filología inglesa, ¿verdad? Sí, pues sí, porque nos ha costado trabajo tomar esta decisión. Había mucha demanda de que tuviéramos esta

licenciatura aquí en la UNED, pero yo creo que responsablemente nunca nos hemos animado hasta que no hemos contado con la realidad ya tangible, verificable de las nuevas tecnologías. Entonces, honradamente hablando, no nos parecía honesto poner una licenciatura que está basada en una lengua viva a distancia. O sea, no puedes basarte solamente en textos y solamente en cassettes, por muy dinámico que quieras hacerlo, pero no lo es, ni en audiciones de radio, porque tampoco. Las tutorías, pues ya sabes que en la UNED, aunque cumplen una misión muy buena, que es de facilitar determinados puntos complicados al alumno, de favorecer una cohesión entre ellos, las convivencias, etc., pero claro, no suplen las obligaciones. Esas horas, esas presenciales.

que hacen falta en una lengua. Y entonces, pues hasta que no hemos contado realmente, experimentalmente diría yo, con esta realidad de las nuevas tecnologías, hasta que no hemos visto lo que daban de sí, qué posibilidad de interacción había, pues no nos animamos a poner esta nueva licenciatura. Y bueno, ahora claro, estamos muy entusiasmados, porque además yo creo que vamos como al hilo, vamos con los tiempos. Y me parece, fíjate, una de las cosas que quizás a lo mejor me anticipo a lo que luego podría ir surgiendo a lo largo de esta charla, pero yo creo que la ventaja de nuestros alumnos es que van a salir muy bien preparados también en el campo tan importante hoy día del manejo del ordenador, del dominio de estas tecnologías, que hoy día te lo piden para cualquier cosa. Y como realmente para nosotros más que un instrumento es algo esencial, es un componente mismo de la licenciatura, pues yo creo que los alumnos van a salir muy, muy doblemente beneficiados. Yo creo que sí, sin duda, porque no nos...

Podemos achar los tiempos que corren y más en una universidad como es esta distancia, yo creo que todos esos elementos se pueden conjugar para el buen ejercicio de tanto enseñar por parte vuestra de los docentes como del alumno, el receptor, que lo va a trabajar y lo va a ver en su propio trabajo. Totalmente, sí. Y luego un segundo ciclo que ya contempla asignaturas mucho más especializadas, o sea, está estructurado en principio un poco en forma de pirámide. Pero luego además nosotros hemos contemplado otra...

Otra posibilidad de especialización y es que según los gustos, las disposiciones y según las vocaciones de los distintos alumnos, pues para que puedan también ir a base de optativas eligiendo dos trayectorias un poquito más diferenciadas. Por ejemplo, los que tienen una orientación más lingüística, que les interesa más la lengua en todos sus sentidos, en el sentido teórico, filológico, instrumental, etc., pues van a tener la posibilidad de elegir más asignaturas de lengua y entonces especializarse un poco más en temas lingüísticos. Y luego, por otra parte, los que les gusta la literatura y realmente esa es su vocación para lo que sea, pues para traducir, para enseñar, para como formación personal, como la dedicación que quieran darle, la orientación que quieran darle, pues tienen también la posibilidad, a base también de optativas, de ir configurando una trayectoria un poco más hacia estudios literarios. O sea, que combinamos las dos posibilidades. Y luego dentro de esto, pues hay unas cuantas asignaturas.

que son indistintamente, o sea, son necesarias y los alumnos deberían de cogerlas para ambas trayectorias. Por ejemplo, ¿cómo puede ser? El análisis contrastivo de textos, que realmente es teoría y práctica de la traducción. Bueno, pues es fundamental tanto para alumnos cuyo enfoque es prioritariamente lingüístico, como para aquellos alumnos cuyo enfoque es literario, y les interesa más la literatura porque lo contempla. Por ejemplo, otra

asignatura, la composición en lengua inglesa. Pues claro, para aprender a escribir bien, que es lo que realmente enseña esta asignatura, pues te da igual, tienes que escribir bien, pues tanto estés tratando o estés explorando, o estés estudiando un tema literario, como por supuesto un tema lingüístico, y te tienes que expresar en inglés, luego es válida para ambas. Sin duda. Bueno, quería comentar que la carrera consta de cuatro clases de asignaturas, que son las asignaturas troncales, asignaturas obligatorias, optativas, y luego de libre configuración.

imagino que es común al nuevo tipo de carreras que son por créditos, ¿verdad? Exactamente. Es una disposición ministerial que afecta absolutamente a todos los estudios universitarios y que las asignaturas troncales son las que el ministerio determina que todos los alumnos tienen que estudiar y que es una realmente disposición muy sensata porque eso favorece que si un alumno quiere cambiarse de universidad, por lo que sea, pues entonces garantizas que hay una cierta homogeneidad, una cierta base común en todas las licenciaturas, vamos, en la misma licenciatura en todas las universidades españolas, con lo cual el alumno teóricamente no debería de tener dificultades extraordinarias a la hora de convalidaciones, por ejemplo, cuando quieres cambiar el expediente de una universidad a otra. Luego hay unas asignaturas troncales que la propia universidad determina que son necesarias y que eso se deja un poco más también. Y luego hay las asignaturas optativas que muchas veces es en función de la calidad de la universidad.

función ya pues de la localización geográfica, de los intereses y de las investigaciones que se llevan a cabo en una universidad determinada, de la orientación que se quiere dar a la licenciatura en determinados sitios y que bueno pues contemplan una posibilidad de libertad para el alumno para como decía te decía antes pues nosotros lo hemos hecho teniendo en cuenta que bueno que el alumno que le gusta más y que tiene una vocación más literaria pues que pueda ir por ahí. El que tiene una vocación más lingüística ya sea instrumental o ya sea teórica pues puede también elegir. Y luego las de libre configuración a mí me parece que es una idea muy interesante y es que para favorecer la interdisciplinariedad y la formación global de un alumno pues que se favorezca que pueda elegir un número de créditos determinado de asignaturas de otro plan de estudios. Entonces por ejemplo nosotros pues a lo mejor recomendamos pues mire hay asignaturas para el que le gusta la literatura pues clásicas, mitologías, etcétera. que no están en nuestro propio...

como digamos, en nuestra propia configuración de troncales y obligatorias y optativas, pero la recomendamos porque el alumno que no sepa qué elegir, pues clásicas. Informática, pues le puede interesar a muchísimos alumnos cogerse una asignatura sencilla de informática, por ejemplo. A la inversa, pues nosotros ofrecemos idioma instrumental, por ejemplo, inglés para usos específicos, que es una asignatura que ya se puede elegir este año porque es una optativa de primer ciclo. Bueno, pues alumnos de Derecho, de Económicas, de Empresariales, de Informática, por ejemplo, pues pueden elegir inglés y van a tener una explotación de textos específica de cada una de esas tres carreras, con lo cual te da la posibilidad a alumnos de otras carreras universitarias poder elegir una asignatura de nuestro propio plan de estudios y a nosotros, a nuestros alumnos de nuestra licenciatura, pues les da la posibilidad de una formación complementaria, o sea, de asignaturas de otros planes de estudios. A mí me parece que es una idea muy interesante. Yo creo que sí, yo creo que sí, sin duda.

Las asignaturas, una duda que me surge, ¿se imparten en inglés o en castellano, en español? Pues mira, eso ha sido un debate tremendo. Ha sido un debate por varias circunstancias. En primer lugar, como la carrera empieza este año, tampoco tenemos una idea extraordinariamente clara de la formación con la que viene el alumno que cursa sus estudios en la UNED. Dado que son, en general, alumnos adultos, a lo mejor que han dejado sus estudios haciéndose. Hace tiempo, pues no sabemos realmente cuál es su formación lingüística. El primer año queremos que el alumno se sienta cómodo, que no tropiece con una serie de obstáculos insalvables. Hay asignaturas como la lengua, que evidentemente es necesario que se imparte en inglés. Tienen que empezar ya desde el principio a poder, pues no sé, manejar.

Y acoger fluidez, etc. En literatura pues tenemos como división de opiniones. Entonces hay dos literaturas en primero, una literatura americana y una literatura inglesa. La literatura americana como por su propia naturaleza, porque el corpus de la literatura americana, claro, pues en el aspecto del tiempo la literatura norteamericana empieza digamos que en el siglo XVII. Entonces pues claro, en realidad y al principio pues tampoco hay un corpus literario excesivamente ni voluminoso ni importante. Así como ahora la literatura americana es riquísima y en el siglo XIX también, bueno, pues en el siglo XVII y XVIII hay que reconocer que el corpus es más limitado. Entonces pues bueno, pues como el contenido es más sencillo, pues esa asignatura se imparte en inglés y aparte de impartirse en inglés o porque se imparte en inglés supone que el alumno debe de expresarse en inglés. Y se debe de conducir toda la asignatura tanto por parte del profesor como de los alumnos en inglés.

¿En la literatura inglesa? Pues es todo lo contrario. Resulta que tenemos un corpus de literatura, sobre todo renacentista, increíble. No solo medieval, sino renacentista. Sobre todo la literatura del siglo XVI y XVII en Inglaterra. Es absolutamente extraordinaria. Es un momento de una creatividad, es un momento en que el país fragua. Bueno, esa es la época de Shakespeare, un teatro deslumbrante. Entonces, ¿qué pasa? Si nos tenemos que concentrar mucho en la lengua, en corregir problemas de lengua, en que el alumno no se puede expresar, en que el alumno se empieza a encontrar agobiado por las limitaciones que te da el que no solamente tengo que decir algo, sino que tengo que decir de una manera razonablemente correcta. ¿Qué pasa? Que nos parecía que iba a tener muchas dificultades. Entonces, después de pensarlo muchísimo, es más, el programa incluso al principio lo hicimos en inglés, luego hemos cambiado y lo hemos hecho en español, porque cuando vas preparando las cosas de verdad, detalladamente te vas dando cuenta más de los problemas. Y entonces, claro, es un momento de la literatura. Es una literatura que...

no es fácil, porque aunque usamos textos adaptados y casi traducidos, te diría, desde luego los medievales están traducidos, pues realmente es tal volumen, tal corpus, tan rico, que preferimos que el alumno trabaje en inglés los textos, porque tiene que leerlos en inglés evidentemente, y además les pedimos traducciones para asegurarnos que entienden, que dominan, que leen, que trabajan, pero yo quiero que disfruten. La literatura, si es una obligación, es un sufrimiento, y por favor, desaparece la literatura. O sea, en el texto le hemos puesto que el placer del texto es parte indivisible de la asignatura. Y entonces no queremos ni amargarles la vida, queremos que entren como con placer, y que disfruten, y que les guste, y que les enganchen los textos, y que el trabajo de lengua sea leer, leer, entender, traducir, etcétera, pero expresarse, bueno, lo vamos a dejar para año que viene,

cuando tengan un poquito más de dinámica. Bueno, María Jara de la Concha está aquí, que he comentado, porque es catedrática, y es la directora del Departamento de

Departamento de Filologías Extranjeras y Sus Lingüísticas, y porque estamos hablando de la nueva licenciatura, la nueva carrera en la UNED de Filología Inglesa. Pero no hay que olvidar, María Ángeles, que tú también eres la profesora de la asignatura Literatura Inglesa I dentro del nuevo plan. Por ejemplo, en tu asignatura, ya que estábamos hablando de cómo se llevan a cabo las asignaturas, sobre todo para estudiar en qué tipo de idioma, en la tuya concretamente, en Literatura Inglesa I, ¿se puede estudiar en inglés o en español? Bueno, pues fíjate que en realidad al hablar de ese tema me estabas refiriendo un poco a la mía, claro que es la que más... Estabas poniendo tu propio ejemplo. Sí, exactamente. Van a tener que trabajar en inglés los textos, evidentemente, pero luego la expresión, pues el examen por supuesto se hace en español, incluso, por ejemplo, las unidades que nosotros hemos hecho con todas las explicaciones, con todos los análisis, etcétera, están en castellano. Para esto, porque vamos a concentrarnos muchísimo. Sí, muchísimo en la lectura de textos. Y como tienen que leer bastantes textos, no demasiado, porque hemos procurado que se equilibre.

Pero sí, la pueden trabajar en castellano. Me parece fundamental lo que has comentado, María Ángeles, que la literatura está para disfrutarla, que yo creo que también puede ser a lo mejor un perjuicio de los alumnos. Yo lo digo poniéndome en la parte de cuando era alumno, cuando estudiaba, que parecía que te abrumaba los textos. Estoy pensando sobre todo en los clásicos, que no le veías la luz o la relación a lo mejor que luego sacarle la esencia. Es lo que dices tú, de que hay que jugar y hay que disfrutar con la literatura que está para eso. Yo creo que la labor docente de vosotros precisamente está en saber enseñar al alumno eso, ¿verdad? Pues mira, sí, nosotros nos hemos esforzado muchísimo. Muchísimo en dos cosas. En primer lugar, en seleccionar unos textos que sean vivos y que además que el alumno los entienda bien, que los comprenda, que le guste leerlos, que disfrute con ellos. Favorecerles instrumentos de análisis, por ejemplo, hacerles pequeños comentarios para que entiendan el texto, facilitarles la comprensión del texto. Y luego lo que hemos procurado todo el rato es acercarles.

ese texto, o acercar el texto a nosotros, mejor dicho. O sea, que el alumno entienda la relevancia que tiene un texto clásico hoy. Ese texto está vivo porque hoy tiene importancia para nosotros, porque nos sigue diciendo algo, porque nos da una visión del mundo que es interesante para nosotros hoy día, que no es la visión del mundo que existía en el siglo XVII o XVI o XIII, y que es algo pues como ahí, como durmiendo el sueño de los justos, o como muerto. No, no, no. Es que ese texto es bueno si hoy día nos sigue diciendo algo. ¿Y qué nos dice hoy día? ¿Y qué relevancia tiene para nuestra visión del mundo hoy? Entonces, continuamente estamos haciendo esta transición. Y yo creo que esto es lo que hace que un texto cobre sentido y cobre interés. Muy bien. Si se han incorporado tarde a escuchar este espacio, les comentaré que estamos en Aula de Filología. Aula de Filología que está dedicada hoy a inglés, que está con nosotros María Ángeles de la Concha, catedrática y directora del Departamento de Filología y de Tecnología.

extranjeras y sus lingüísticas, y que estamos hablando del nuevo plan de estudios de filología inglesa, la nueva carrera que empieza a lanzarse ahora ya, en estos momentos, dentro de las enseñanzas de la UNED. Hablaste antes un poco al paso, pero quería

tenerme un poco, María Ángeles, en la virtualización. En una universidad como la nuestra, la UNED, basada en la enseñanza a distancia, tendrá, no digo ya importancia, sino carta de naturaleza propia. Pues sí, es fundamental. Lo que llamamos los programas ahora mismo de virtualización, bueno, son parte consustancial de la asignatura. Yo, desde luego, ánimo a todos los estudiantes de esta carrera, todo el mundo que empieza, a que lo primero que tiene que tener en su casa es un ordenador. Un ordenador hoy día, se han abaratado muchísimo los precios, no es caro teniendo en cuenta el partido que se le puede sacar, teniendo en cuenta que lo va a necesitar. Toda la carrera.

Es una inversión que a mí me parece esencial. Y si por lo que sea no se puede acceder a esa inversión, entonces el alumno tiene que contar con que debe de ir al centro una vez por semana o algo así. Y debe de sentarse allí en el ordenador del centro. Para nosotros vamos a ver un ejemplo, una asignatura virtualizada. ¿Qué encuentra, qué ayuda encuentra el alumno que no encuentre en el texto base? Porque seguimos teniendo unidades, por supuesto, escritas. La virtualización quiero decir que jamás, jamás, jamás sustituirá el texto escrito. El texto escrito lo tienes en cualquier momento. Lo abres, te sientas en un sillón cómodamente con él, te lo metes en la cama si te apetece tumbarte o tumbarte en el suelo o lo que sea. Y tienes tu texto, te lo llevas de vacaciones si quieres, te lo lees en la playa, te lo lees en navidades o en vacaciones durante el curso. El texto escrito no puede desaparecer jamás. Tiene una capacidad de expresión, de profundización, etc. que naturalmente no tiene la capacidad de expresión.

el ordenador no. ¿Qué tiene el ordenador? Bueno, para empezar, nosotros le ofrecemos ahí esquemas, resúmenes, que entorpecerían muchísimo un texto escrito, lo harían larguísimo, lo harían pues un poco como, no sé, la estructura sería una estructura pues, no sé, un poco cohesionada, etc. En la virtualización tiene además la posibilidad de escuchar los poemas que se le ofrecen en el texto, que es muy distinto de leer un poema, por mucha imaginación que tengas, a oírlo recitado, que te da matices, que a lo mejor no habías descubierto, que además... El ritmo, el tono, todo eso, claro. Exactamente, todo, y además cuando es una lengua extranjera pues no te quiero contar, es que muchísimo más, la rima, el tono, la acentuación, bueno, cantidad de cosas, ¿no? Ilustraciones, por ejemplo, claro, ilustrar profusamente un texto, ¿no?

lo hace carísimo, es muy difícil, mientras que en la web tienes la posibilidad de encontrar, pues, que estás hablando, por ejemplo, los sonetos de Shakespeare, quién es este personaje de la dark lady, esta dama oscura, esta mujer morena que aparece ahí y tal. Bueno, pues, nos hemos molestado en buscar quién podría ser, a quién se atribuye esta identidad y tal. Bueno, pues, el que tú te veas la ilustración de quién era esta mujer, quién era el presunto lover, el amante masculino, a quién se atribuía estos personajes históricos, poderlos ver, por ejemplo, el sentido iconográfico que tiene la imagen de la realeza, que cuando Inglaterra se separa de la iglesia católica y se hace protestante y el rey asume la condición de jefe, cabeza de la iglesia, pues, de alguna manera, y se suprimen, además, por ese afán iconoclasta que entró todas las imágenes religiosas, los santos, etc., de alguna manera, el rey absorbe iconográficamente este culto.

El que tú veas y que se te explique esta iconografía y que vayas entendiendo cómo aparece en la literatura y cómo el poder real crea una ideología, un discurso, aparece en este discurso. Todo esto, ya sabes eso, que una imagen vale más que mil palabras, el

acompañar los textos de sus ilustraciones tiene muchísimo sentido. Por ejemplo, la organización de chats o charlas, foros en los que se dan sugerencias y el alumno puede comentar, discutir, aportar, etc., conducido por un tutor, porque el papel del tutor es fundamental a la hora de la virtualización. Las tutorías se van a hacer también, por lo menos en parte, van a ser virtualizadas. El que el alumno se sienta parte de una comunidad, ya no está solo en su casa, aislado, está en una comunidad virtual, que tú sabes por qué estamos acostumbrados. A oír en todas partes lo que engancha, lo que engancha la web. Bueno, pues aquí sería ideal que el alumno se sintiera enganchado porque encontrará en esos foros su...

un lugar donde comentar, salir de ese aislamiento que está el solo, que yo que sé, que se siente como aislado. Bueno, pues no, va a tener una comunidad real, virtual. Por otra parte, por ejemplo, información. Nosotros hemos dado, bueno, en cuanto ahora en las unidades lo van a ver, hemos dado cantidad de información de sitios web. ¿Qué quiere decir esto? Pues que un alumno que no tiene biblioteca, que está lejos del centro, el centro asociado, lógicamente, pues tampoco puede tener una biblioteca impresionante para todas las licenciaturas, para todas las carreras, perdón, todas las asignaturas dentro de cada licenciatura, por su propia configuración, sus medios, etc. Imagínate un alumno en el campo de Gibraltar, por ejemplo, en Algeciras. Oye, que toca, vamos, pincha, le hemos dado muchas direcciones web. Y de repente se le abre una capacidad de información, una posibilidad de información, que es que, ¿en qué biblioteca se le iba a favorecer eso? Ahora mismo hay un... Bueno, es riquísimo todo lo que hay en la web, ¿no? Entonces, pues eso, vamos, a mí me parece que es una...

avance, que es una ayuda. Luego, cosas más prácticas también. Si por si esto no fuera suficientemente práctico, pues las notas, las calificaciones, saberlas enseguida. Mandar tu propio trabajo en vez de correo que te llegue, te vuelve las... ¿Sabes? Las... Comunicación con los profesores. Comunicación con los profesores. Mandar tus pruebas de evaluación a distancia, tal cual. Oye, escribes un botón, pum, las has mandado. Y el tutor, pues, te puede incorporar las correcciones igual rápidamente y devolvértelas. Mira, yo creo que es que esto cambia, cambia, cambia. Te estoy hablando de literatura. No te quiero contar de lengua. Donde hay interactividad, donde tienes voz, donde tienes actividades de todo tipo. Es que es otro mundo. Por eso hemos puesto esta especialidad. Si no, pues... Sería imposible prácticamente. Sería imposible. O sea que yo animo muchísimo a todos los alumnos a que desde luego se enganchen a la web, a la virtualización de las asignaturas. Brevemente, María Ángeles, porque como siempre, se nos va el tiempo volando. Sí. Yo quería hacer una recomendación a los alumnos desde aquí.

Porque ya hemos dicho profusamente que la licenciatura en filología inglesa comienza este año en la UNED y se puede entender que haya algún fallo, algún error mínimo, como todo lo que es nuevo. Sí, sí, sí. Mira, estamos desolados porque ya lo preveíamos, pero es que siempre la realidad supera lo que prevés. Y entonces, pues bueno, siempre hay problemas como realmente la UNED está creciendo tanto, hay especialidades nuevas, la virtualización ha sido un esfuerzo ingente, desajustes. Yo lamento muchísimo y aprovecho el momento para pedir excusas a los alumnos de primero que van a ser un poco, pues claro, desgraciadamente los conejillos de indias. Y que precisamente por eso, pues obviamente... Hombre, yo quiero ofrecer de entrada mis excusas por cuantos desajustes puedan producirse, que de hecho se van a producir. A la vez, por favor, pues decirles que estamos

muy abiertos a todo tipo de sugerencias, críticas constructivas, relación personal. Procuraremos suplir con la relación personal, con la información puntual.

cuántas deficiencias puedan producirse y de hecho hay asignaturas en que no van a estar a tiempo, ya lo aviso pero sin embargo hemos hecho el esfuerzo de ponerlas en la web, los capítulos por ejemplo que consideramos que son los que tendrían que cubrir en este primer mes pues ya están en la plataforma de virtualización o en cuanto empiece el curso que sepan que van a estar ahí que los van a poder imprimir tranquilamente en su ordenador o en el del centro y que no van a tener problemas y que si hubiera algún problema para eso estamos, para intentar solucionarlo y para tener esa cercanía que queremos que se establezca Pues yo corroboro desde aquí las palabras de María Ángeles de la Concha catedrática y directora del Departamento de Filologías Extranjeras y sus lingüísticas en la UNED porque conozco el departamento, lo conozco allá personalmente y sé que han puesto mucha ilusión, mucho empeño y sobre todo mucho trabajo que son muy trabajadores y muy trabajadoras todos los profesores y las profesoras de esta facultad y concretamente de esta carrera que ahora empieza y que desde aquí

Seguro un feliz recorrido y sin duda, bueno, pues los fallos yo creo que los alumnos tengan paciencia y ya han escuchado aquí a la profesora, que mejor que su palabra para cualquier problema que tengan, seguro que ellos van a estar dispuestos siempre a escucharles y a solucionarlo. Pues sí, vamos, haremos lo posible, por supuesto. Pues muy bien, María Ángeles, nada más. Un placer tenerte aquí en este espacio que siempre ha estado abierto a tus propuestas y nada, ya sabes dónde estamos y espero que esto sea también el inicio de una nueva colaboración. Pues estupendo. Muchas gracias y buenas tardes, María Ángeles. Muchas gracias a vosotros. Bien, termina aquí nuestro espacio Aula de Filología, aula que hemos dedicado a la nueva licenciatura de Filología Inglesa que ya puede cursarse en la UNED y para ello hemos contado con la participación de María Ángeles de la Concha, catedrática de Lengua Inglesa. Por nuestra parte, nada más. Esperamos contar con...

...con su compañía el próximo sábado... ...a partir de las siete de la tarde... ...gracias por la atención que nos han prestado... ...ahora continuando con la programación de la UNED... ...tiene ocasión de escuchar... ...revista de geografía e historia... ...les dejo con nuestra compañera Pilar Carrasco.